

## Volvo Dynafleet-serviceovereenkomst

De klant gaat akkoord met deze Dynafleet-overeenkomst (hierna de “Overeenkomst”)

### 1. Onderwerp van de overeenkomst

1.1. Onder voorbehoud van de voorwaarden van deze Overeenkomst en met inachtneming van de betaling door de klant van de prijs en andere kosten die hierin worden vermeld, levert VOLVO TRUCKS de services die worden beschreven in artikel 2 hieronder (“**Services**”) voor de voertuigen die door de klant zijn aangegeven in Volvo Connect (het “**Voertuig**”).

### 2. Services

2.1. De Volvo Dynafleet-services omvatten het volgende:

- (i) Positioning
- (ii) Fuel & Environment
- (iii) Driver Times
- (iv) Messaging
- (v) Vehicle Status
- (vi) Safety
- (vii) Route & Range
- (viii) Energy & Environment

Een verdere beschrijving van de services vindt u op Volvo Connect.

2.2. VOLVO TRUCKS kan wijzigingen aanbrengen in de levering van de Services als dat nodig is om te voldoen aan toepasselijke vereisten voor veiligheid, wet- of regelgeving of toegevoegde functionaliteit; of als dat niet wezenlijk van invloed is op de kwaliteit of prestaties van de Services.

### 3. Prijs voor de Services

3.1. De klant betaalt per geval de prijs voor de services, zoals overeengekomen tussen de klant en VOLVO TRUCKS:

- (i) als vooruitbetaling voor een vooruitbetaalde vaste periode of
- (ii) via maandelijksse betalingen op basis van een factuur

3.2. Alle betalingen die door de Klant op grond van de Overeenkomst moeten worden gedaan, zullen volledig worden voldaan zonder enige verrekening, beperking of voorwaarde en zonder enige aftrek voor of vanwege enige tegenvordering.

3.3. Als een bedrag dat op grond van de Overeenkomst verschuldigd is, niet op de vervaldag wordt betaald, moet, onverminderd andere rechten van VOLVO TRUCKS binnen de Overeenkomst, over dat bedrag rente worden betaald vanaf de vervaldatum totdat de volledige betaling heeft plaatsgevonden,

zowel vóór als na een uitspraak, tegen een tarief dat gelijk is aan de STIBOR-rente (Stockholm Interbank Offered Rate) voor 3 maanden.

#### 4. Specifieke voorwaarden voor vooraf betaalde abonnementen

4.1. Voor services waarbij een vooruitbetaling is overeengekomen voor een vooraf betaalde vaste periode gelden de volgende voorwaarden:

- (i) Om gebruik te kunnen maken van de vooruitbetaalde periode, moet het voertuig op Volvo Connect worden geregistreerd binnen één jaar vanaf de dag dat de vooruitbetaalde periode is gefactureerd.
- (ii) De abonnementsperiode gaat in op de eerste dag van de maand nadat de Services zijn gestart via Volvo Connect.
- (iii) Tijdens de vooruitbetaalde abonnementsperiode worden de abonnementskosten voor het voertuig niet aan de klant gefactureerd.
- (iv) Kosten met betrekking tot services of gebruik anders dan gedekt door de abonnementskosten (bijv. aanvullende services), worden in rekening gebracht en gefactureerd aan de klant.
- (v) Tijdens de vooruitbetaalde periode vindt er geen restitutie plaats indien de klant de services stopzet. Indien de klant zich wenst te abonneren op aanvullende services tijdens de vooruitbetaalde periode, worden de aanvullende services gefactureerd volgens Artikel 3 hierboven.
- (vi) Wanneer de vooruitbetaalde abonnementsperiode is verstreken, wordt het vooruitbetaalde abonnement automatisch gewijzigd in een maandabonnement en wordt maandelijks gefactureerd volgens artikel 3.
- (vii) Het bovenstaande is echter niet van invloed op de verplichting van VOLVO TRUCKS om een restitutie te betalen op grond van artikel **Error! Reference source not found.** hieronder

#### 5. Informatiesystemen

5.1. De klant is zich ervan bewust dat voertuigen die zijn vervaardigd, geleverd of op de markt worden gebracht door een bedrijf binnen de Volvo Group, zijn uitgerust met een of meer systemen die informatie over het voertuig kunnen verzamelen en opslaan (de "**Informatiesystemen**"), inclusief maar niet beperkt tot informatie over de staat en prestaties van het voertuig en informatie over de bediening van het voertuig (samen de "**Voertuiggegevens**"). De klant gaat ermee akkoord de werking van de Informatiesystemen op geen enkele manier te verstoren.

5.2. Ook na eventuele beëindiging of afloop van deze Overeenkomst erkent en stemt de Klant ermee in dat VOLVO TRUCKS: (i) op elk moment toegang kan krijgen tot de Informatiesystemen (inclusief toegang op afstand); (ii) de Voertuiggegevens kan verzamelen; (iii) de Voertuiggegevens kan opslaan op systemen van de Volvo Group; (iv) de Voertuiggegevens kan gebruiken om diensten aan de Klant te verlenen, en voor eigen interne en andere redelijke zakelijke doeleinden; en (v) de Voertuiggegevens kan delen binnen de Volvo Group en met geselecteerde derden.

5.3. De Klant zorgt ervoor dat elke chauffeur of elke andere persoon die door de Klant gemachtigd is om het voertuig te besturen: (i) zich ervan bewust is dat persoonsgegevens die op hen betrekking heeft, kunnen worden verzameld, opgeslagen, gebruikt, gedeeld of anderszins verwerkt door VOLVO

TRUCKS; en (ii) wordt verwezen naar of voorzien van een kopie van de toepasselijke privacyverklaring van Volvo Group (beschikbaar op <https://www.volvogroup.com/en-en/privacy.html>).

5.4. De Klant stemt ermee in om VOLVO TRUCKS schriftelijk op de hoogte te stellen als hij het voertuig verkoopt of anderszins het eigendom van het voertuig overdraagt aan een derde partij.

## **6. Data Management Agreement**

6.1. De Klant erkent dat de Data Management Agreement, hierbij toegevoegd als bijlage 1 en beschikbaar op de volgende website: <http://tsadp.volvotrucks.com/>, een integraal onderdeel is van deze Overeenkomst en gaat ermee akkoord dat de voorwaarden hiervan van toepassing zijn op alle gegevens die in het kader van deze overeenkomst worden verwerkt.

## **7. Looptijd en beëindiging**

7.1. De looptijd van deze Overeenkomst gaat in op de datum waarop de Services door de Klant zijn gestart via Volvo Connect.

7.2. De Overeenkomst blijft van kracht totdat de Service wordt afgemeld bij Volvo Connect. De Overeenkomst eindigt aan het einde van de kalendermaand waarin de uitschrijving heeft plaatsgevonden.

7.3. De overeenkomst wordt automatisch beëindigd als de klant het eigendom van het voertuig aan een derde overdraagt.

7.4. VOLVO TRUCKS kan de Overeenkomst met onmiddellijke ingang beëindigen als de klant de Overeenkomst wezenlijk schendt of bankroet of failliet is, of een regeling met zijn schuldeisers treft of in een andere situatie met een soortgelijk effect belandt.

7.5. Het nalaten door de Klant om bedragen te betalen die verschuldigd zijn conform deze Overeenkomst is een fundamentele schending die VOLVO TRUCKS het recht geeft om deze Overeenkomst met onmiddellijke ingang te beëindigen.

7.6. Indien deze Overeenkomst verloopt of wordt beëindigd, geldt na de datum van verloop of beëindiging het volgende:

(i) De beëindiging van de Overeenkomst, op welke manier dan ook, doet geen afbreuk aan de rechten, plichten en aansprakelijkheid van de Klant of VOLVO TRUCKS die vóór de beëindiging zijn ontstaan. De voorwaarden die uitdrukkelijk of impliciet van kracht zijn na beëindiging, blijven van kracht ondanks de beëindiging;

(ii) Bij beëindiging van de Overeenkomst om welke reden dan ook, heeft de Klant geen recht op restitutie van bedragen die in het kader van deze Overeenkomst zijn betaald en moet de Klant alle bedragen die op grond van deze Overeenkomst verschuldigd zijn, onmiddellijk aan VOLVO TRUCKS betalen;

(iii) VOLVO TRUCKS betaalt de klant echter een vergoeding in het geval van een vooruitbetaalde overeenkomst voor een vaste periode als VOLVO TRUCKS de omvang van de services gedurende die periode aanzienlijk vermindert. De vergoeding staat in dat geval in verhouding tot het verminderde gebruik van de services gedurende de resterende periode, en sluit elke andere vergoeding aan de klant uit, zoals kosten, onkosten en schade voor misgelopen transacties en winstderving.

## **8. Algemene verantwoordelijkheden en verplichtingen van de Klant**

8.1. De Klant moet ervoor zorgen dat elke werknemer of andere persoon die het voertuig bestuurt of de Services gebruikt, zich houdt aan deze Overeenkomst en alle instructies en aanbevelingen die

worden vermeld in de gebruiksvoorwaarden van de Services, en aan de gebruiksrichtlijnen van VOLVO TRUCKS met betrekking tot de Service.

8.2. De Klant garandeert dat hij eigenaar is van of anderszins het recht heeft om over het Voertuig te beschikken.

8.3. De Services worden alleen geleverd door VOLVO TRUCKS met betrekking tot het Voertuig als de betaling voor de Service in overeenstemming met deze Overeenkomst door VOLVO TRUCKS is ontvangen en als de Klant alle apparatuur en software heeft aangeschaft die nodig zijn voor het gebruik van de Services.

## **9. Informatie over beschikbaarheid**

9.1. Informatie die zichtbaar is in Volvo Connect is beschikbaar voor de klant in overeenstemming met het volgende: (a) Positioneringsgegevens voor één (1) jaar; (b) Positionering+ gegevens voor 100 dagen; (c) gedownloadede digitale tachograafgegevens voor (ten minste) vijf (5) jaar; en (d) gegevens over brandstof- en milieurapporten op samengesteld niveau gedurende vijf (5) jaar; (e) rapportgegevens van Safety Service op een samengesteld niveau gedurende vijf (5) jaar, (f) Asset allerts (waarschuwingen bedrijfsmiddelen) gedurende 90 dagen (g) berichtgegevens gedurende 180 dagen

## **10. Beperkingen van aansprakelijkheid**

10.1. De volgende bepalingen van dit artikel weerspiegelen de reikwijdte van de Overeenkomst en de prijs voor de Services.

10.2. De totale maximale aansprakelijkheid van VOLVO TRUCKS onder deze Overeenkomst voor claims die zich voordoen in elk kalenderkwartaal (of het nu een contract, onrechtmatige daad, nalatigheid, verordening, restitutie of anderszins betreft) zal niet meer bedragen dan 100% van het bedrag dat onder de Overeenkomst is betaald in het kalenderkwartaal waarin de claim is ontstaan.

10.3. VOLVO TRUCKS is niet aansprakelijk (of het nu een contract, onrechtmatige daad, nalatigheid, verordening of anderszins betreft) voor enig verlies van winst, verlies van zakelijke transacties, verspilde managementtijd of kosten van gegevensreconstructie of -herstel, ongeacht of dit verlies direct of indirect is ontstaan en of VOLVO TRUCKS zich bewust was van de mogelijkheid of niet, of voor enige gevolg- of indirecte schade.

10.4. VOLVO TRUCKS sluit hierbij, voor zover wettelijk toegestaan, alle voorwaarden, garanties en bepalingen uit, expliciet (anders dan die uiteengezet in de Overeenkomst) of impliciet, wettelijk, gebruikelijk of anderszins, die, zonder een dergelijke uitsluiting, in het voordeel zouden zijn of blijven van de Klant.

## **11. Force Majeure**

11.1. VOLVO TRUCKS is niet aansprakelijk jegens de Klant voor een mislukking of vertraging of voor de gevolgen van een mislukking of vertraging in de uitvoering van de Overeenkomst, als dit te wijten is aan een gebeurtenis die buiten de redelijke controle en bedoeling van VOLVO TRUCKS ligt, inclusief, maar niet beperkt tot, externe dienstverleners (inclusief maar niet beperkt tot exploitanten van mobiele datanetwerken), overmacht, oorlog, arbeidsconflicten, protesten, brand, storm, explosie, een

daad van terrorisme en nationale noodsituaties en VOLVO TRUCKS heeft recht op een redelijke verlenging tijd om aan dergelijke verplichtingen te voldoen.

## **12. Kennisgevingen**

12.1. Elke kennisgeving voor beëindiging van deze overeenkomst door VOLVO TRUCKS zal worden gestuurd naar het e-mailadres van de klant dat is geregistreerd op Volvo Connect.

12.2. Elke andere kennisgeving door VOLVO TRUCKS in verband met deze Overeenkomst wordt geacht naar behoren te zijn gedaan wanneer deze op Volvo Connect wordt gepubliceerd.

## **13. Diversen**

13.1. Tijd voor het nakomen van alle verplichtingen van VOLVO TRUCKS is niet van wezenlijk belang.

13.2. Als enige voorwaarde of een deel van de Overeenkomst door een rechtbank, tribunaal, bestuursorgaan of autoriteit met competente jurisdictie als onwettig, ongeldig of niet-afdwingbaar wordt beschouwd, wordt die bepaling, voor zover vereist, losgekoppeld van de Overeenkomst en is deze niet meer effectief, zonder dat daarbij, voor zover mogelijk, enige andere bepaling of een deel van de Overeenkomst wordt gewijzigd, en dit heeft geen invloed op andere bepalingen van de Overeenkomst die volledig van kracht en geldig blijven.

13.3. Geen enkele nalatigheid of vertraging door VOLVO TRUCKS om enig recht, bevoegdheid of rechtsmiddel uit te oefenen, geldt als een verklaring van afstand ervan, en ook zal een gedeeltelijke uitoefening niet de verdere uitoefening van hetzelfde of enig ander recht, bevoegdheid of rechtsmiddel uitsluiten.

13.4. VOLVO TRUCKS kan de voorwaarden van deze Overeenkomst wijzigen of aanpassen met een opzegtermijn van drie maanden aan de klant.

13.5. De overeenkomst geldt voor de klant persoonlijk en deze mag niet alle of een deel van zijn rechten of verplichtingen in het kader van de Overeenkomst toewijzen, delegeren, in licentie geven, in vertrouwen houden of uitbesteden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van VOLVO TRUCKS.

13.6. De Overeenkomst bevat alle voorwaarden die VOLVO TRUCKS en de Klant zijn overeengekomen met betrekking tot de Services en vervangt alle eerdere schriftelijke of mondelinge overeenkomsten, verklaringen of afspraken tussen de partijen met betrekking tot dergelijke Services.

## **14. Toepasselijk recht en beslechten van geschillen**

14.1. Deze Overeenkomst valt onder en wordt opgesteld conform de Zweedse wetgeving, zonder daarbij rekening te houden met conflicten tussen wetsbeginselen.

14.2. Alle geschillen, controverses of claims die voortvloeien uit of verband houden met deze Overeenkomst, of de schending, beëindiging of ongeldigheid daarvan, zullen eerst worden verwezen naar Mediation in overeenstemming met de regels van het Mediation-instituut van de Kamer van Koophandel van Stockholm, tenzij een van de partijen bezwaar maakt. Indien een van de partijen bezwaar maakt tegen mediation of indien de mediation wordt beëindigd, zal het geschil definitief worden beslecht door arbitrage in overeenstemming met het reglement van het Arbitrage-instituut van de Kamer van Koophandel van Stockholm. De arbitrageprocedure wordt gevoerd in het Engels. De plaats van arbitrage is Göteborg, Zweden. VOLVO TRUCKS heeft echter het recht om naar eigen goeddunken een beroep te doen op de nationale rechtbanken over zaken met betrekking tot industriële eigendomsrechten, zoals octrooien, handelsmerken en industriële geheimen.